

**RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 2 FRENCH (91118) 2021**

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 2 French for 2021.

The supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in French.

You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

READER 1 First Passage

READER 2 Une surprise au chocolat

READER 1 A chocolate surprise

Listen to a news report about a recent event in Olten, a town in Switzerland. Refer to the report in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 First reading

FIRST PASSAGE – SECTION 1

READER 2 Si le chocolat allait tomber du ciel n'importe où dans le monde, ce devait être en Suisse, non ? Ce pays est bien connu pour peut-être le meilleur chocolat du monde, alors quelle merveilleuse surprise pour les gens d'Olten, une ville du nord-ouest de la Suisse, qui ont découvert une pluie de chocolat il y a quelques jours.

FIRST PASSAGE – SECTION 2

READER 2 A Olten se trouve l'usine de Lindt, le célèbre chocolatier suisse. La chocolaterie a confirmé qu'il y avait un problème technique avec le système de ventilation, et le chocolat est donc entré dans l'air extérieur. Les vents étaient forts dans la région ce jour-là, et ils l'ont transporté de l'usine vers les maisons voisines.

La chocolaterie a constaté que le chocolat ne présenterait aucun danger pour les personnes ou l'environnement, et ils ont vite réparé le problème.

FIRST PASSAGE – SECTION 3

READER 2 Lindt a promis aux « victimes » qu'ils payeraient pour laver les voitures, les fenêtres ou même les vêtements couverts de chocolat.

Tout le monde a passé une journée super à s'amuser de cette expérience unique. Une personne a même proposé de marcher dehors avec un bol de lait et de céréales pour y ajouter du chocolat. Mais si vous vous posez la question, non, ce n'était pas possible de manger ce chocolat tombé du ciel – quelle mauvaise nouvelle !

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 4

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 5

READER 1 Second Passage

READER 4 Amitié à distance

READER 1 Long-distance friendship

Listen to Maël asking a radio host for advice about long-distance friendship. Refer to the passage in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 First reading

Glossed vocabulary

READER 4 maintenir

READER 1 means to maintain

SECOND PASSAGE – SECTION 1

READER 4 Bonjour ! Mon meilleur ami vient de s'installer au Canada. Il a l'intention d'y rester longtemps. Est-il possible de maintenir une amitié à distance ?

READER 3 Bonjour Maël !

Oui, ce n'est pas facile, mais vous pouvez rester amis malgré les océans qui vous séparent. Chaque amitié est unique mais voici trois conseils qui pourraient vous aider.

Grâce à la technologie de nos jours, on peut écrire des messages facilement mais il n'y a rien comme un appel au téléphone. Tu te sentiras beaucoup mieux après. Vous pourriez aussi regarder un film ensemble en même temps. Ou pourquoi pas faire quelque chose de plus créatif, comme un cours de cuisine en ligne, par exemple ?

SECOND PASSAGE – SECTION 2

READER 3 L'effort doit venir des deux côtés, sinon l'autre peut s'énerver ! Pourtant, si tu n'as pas de nouvelles de ton ami, ne t'inquiète pas. Il est peut-être occupé mais ça ne veut pas dire qu'il ne t'aime plus ! Si ton ami veut passer du temps avec ses autres amis, ne te sens pas jaloux. Il aura des histoires à te raconter plus tard.

SECOND PASSAGE – SECTION 3

READER 3 Finalement, garder une amitié à distance, c'est possible. L'important est de garder de bons souvenirs de votre amitié dans ton cœur. Rappelle-toi les moments agréables que vous avez passés ensemble. Dès que tu retrouveras ton ami, tu verras que rien n'aura changé. Votre amitié va être comme avant ou même plus merveilleuse ! Bon courage !

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

READER 4 maintenir

READER 1 means to maintain

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 8

READER 1 Third Passage

READER 4 Victor Noël adore la nature

READER 1 Victor Noël loves nature

Listen to an interview with Victor Noël, a young French author. Refer to the interview in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 9

READER 1 First reading

Glossed vocabulary

READER 4 oiseaux

READER 1 means birds

THIRD PASSAGE – SECTION 1

READER 2 Bonjour, aujourd’hui nous parlons à Victor Noël, 15 ans, qui est passionné par l’environnement. Il a écrit un livre qui s’appelle « Je rêve d’un monde ». Alors, Victor, comment est née ta passion pour la nature ?

READER 4 Mes parents m’ont dit que quand j’avais trois ans, j’essayais déjà de ne pas blesser les insectes ! Un peu plus tard, j’ai commencé à m’intéresser aux oiseaux. A huit ans, ma famille est partie en Europe pour les observer. Là, j’ai compris comment la nature a marché et j’étais étonné ! Je suis tout de suite devenu végétarien, car je ne voyais pas comment je pouvais respecter les animaux et continuer à les manger.

THIRD PASSAGE – SECTION 2

READER 2 Wow ! Tu fais d’autres choses pour l’environnement ?

READER 4 Bien sûr. J’essaie d’acheter au maximum les choses produites près de chez moi. Et puis, je crois que nous n’avons pas besoin d’un nouveau smartphone chaque année ou de la dernière paire de chaussures ! La nature a plus d’importance que la mode, non ?

THIRD PASSAGE – SECTION 3

READER 2 Pourquoi as-tu écrit ton livre ?

READER 4 Je l’ai écrit pour dire aux petits et aux grands que l’avenir de la nature est entre nos mains. Nous en faisons partie, donc c’est essentiel de la protéger. Je veux partager mon rêve de changer notre rapport avec la nature pour améliorer le monde ensemble.

READER 2 Merci, Victor.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 10

READER 1 Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

READER 4 oiseaux

READER 1 means birds

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 This is the end of the recording.